भारत सरकार Government of India
परमाणु ऊर्जा विभाग Department of Atomic Energy
भारी पानी बोर्ड सुविधाएं, वडोदरा Heavy Water Board Facilities, Vadodara
सिविल इंजीनियरिंग अनुभाग Civil Engineering Section
ई-निविदा आमंत्रण NOTICE INVITING e-TENDER
e-TENDER NOTICE No. HWBF(V) / CIVIL/2026/05

भारत के राष्ट्रपति की ओर से विशेष कार्य अधिकारी, भारी पानी बोर्ड सुविधाएँ, वडोदरा द्वारा , परमाणु ऊर्जा विभाग, सीपीडब्ल्यूडी, एमईएस, एवं रेलवे की उचित सूची में शामिल एवं प्रतिष्ठित ठेकेदारों से, जिन्हें इस परिमाण के समान कार्य (इसके बाद परिभाषित) के निष्पादन का पर्याप्त अनुभव और क्षमता है, दो चरण प्रणाली में, ऑनलाइन मद दर निविदाऐं ई-टेंडरिंग मोड में आमंत्रित की जाती है।

Online item rate tenders in TWO Stage system are invited on behalf of the President of India by the Officer On Special Duty, Heavy Water Board Facilities, Vadodara, through e-tendering mode from eligible contractors of DAE and those of appropriate list of CPWD, M.E.S., Railways and contractors of repute having adequate experience and capabilities to execute similar works (as defined here after) of such magnitude.

1. कार्य का संक्षिप्त विवरण Brief Details of work		
1.1	कार्य का नाम Name of work	**भारी पानी बोर्ड सुविधाएं, वडोदरा मुख्य प्लांट बाउंड्री की चेन-लिंक फेंसिंग की ऊंचाई बढ़ाना, व्यू-कटर लगाना और सोडियम प्लांट के लिए कॉन्सर्टिना कॉइल सहित चेन-लिंक फेंसिंग की व्यवस्था करना | Raising the height of main plant chain link fencing, installation of view cutter in main plant boundary fencing and provision of chainlink fencing with concertina coil for sodium plant at HWBF, Vadodara**
1.2	निविदा में दी गई अनुमानित लागत Estimated cost put to tender	**₹ 49,17,200/- (जीएसटी सहित)** दस्तावेजी प्रमाण प्रस्तुत करने पर ईपीएफ/ ईएसआईसी की प्रतिपूर्ति की जाएगी। **₹ 49,17,200/- (Inclusive of GST)** EPF/ESIC will be reimbursed on production of documentary proof.
1.3	बयाना EMD	भुगतान एवं लेखा अधिकारी, भारी पानी बोर्ड सुविधाएं (वडोदरा) के पक्ष में **₹ 98,344/-** का बयाना जमा राशि किसी भी अनुसूचित बैंक द्वारा जारी क्रॉस्ड डीडी/बैंकर्स चेक/एफडीआर के रूप में (क) बयाना बैंक गारंटी के रूप में भी स्वीकार्य है। ऐसे मामलों में 50% बयाना या **₹** 20 लाख, जो भी कम हो, ऊपर दर्शाए गए प्रकार से जमा कराना होगा तथा शेष अनुसूचित बैंक द्वारा जारी बैंक गारंटी के रूप में स्वीकार किया जाएगा। (ख) चेक के रूप में बयाना स्वीकार्य नहीं है। (ग) बयाना डीडी/बीसी/एफडीआर/गारंटी निविदा खुलने की तिथि से न्यूनतम 60 दिन के लिए मान्य होगी। (घ) मान्य बयाना के बिना निविदा/प्रस्ताव सरसरी तौर पर अस्वीकृत होगा। Earnest Money Deposit of **₹ 98,344/-** in the form of crossed DD/ Bankers Cheque/ FDR issued by a scheduled bank in favour of P&AO, Heavy Water Board Facilities, Vadodara. (a) A part of earnest money is acceptable in the form of bank guarantee also. In such cases 50% of earnest money or Rs. 20 lakh whichever is less, will have to be deposited in shape prescribed above and balance can be accepted in form of bank Guarantee issued by a scheduled bank). (b) EMD in the form of Cheque will not be accepted. (c) The EMD DD/ BC/FDR/Guarantee shall be valid for minimum 60 days from date of opening of tender. (d) Tender/offer without valid EMD will be summarily rejected.
1.4	कार्य समाप्त होने की अवधि Completion period	कार्य निष्पादित करने के लिए दिया गया समय 06 (छः कैलेंडर माह) होगा। The time allowed for carrying out the work will be 06 (Six Calendar Months)
1.5	प्रतिभूति जमा Security Deposit	निविदा मूल्य का 2.5% 2.5% of tendered value.

1.6	निष्पादन गारंटी Performance Guarantee	निविदा मूल्य का 5% 5% of tendered value.
1.7	निविदा ड्राईंग सहित निविदा दस्तावेज की उपलब्धता, देखने और डाउनलोड करने की तिथि। Dates of availability of Tender Documents for view and download including Tender Drawings if any.	https://eprocure.gov.in/eprocure/app वेबसाईट पर दिनांक **27.08.2026 (09.00 Hrs)** से **09.09.2026 (18.00 Hrs)** तक। विस्तृत एनआईटी www.hwb.gov.in वेबसाईट पर भी देखने के लिए उपलब्ध है। From **27.08.2026 (09.00 Hrs) to 09.09.2026 (18.00 Hrs)** on website https://eprocure.gov.in/eprocure/app. Detailed NIT is also available on website www.hwb.gov.in for view only.
1.8	पूर्व-बोली वर्गीकरण Pre-bid clarification	पूर्व बोली पूछताछ के लिए ईमेल आईडी: Email ID for sending the pre-bid query: dymc@brd.hwb.gov.in mm@brd.hwb.gov.in (on or before **31.08.2026**).
1.9	निविदाओं के **आनलाइन प्रस्तुत** करने की अंतिम तारीख एवं समय समापन के आखरी तारीख एवं समय। Last date and time of closing of **online submission** of tenders:	**09.09.2026 (18.00 Hrs)**
1.10	ठेकेदार का प्रत्यय-पत्र प्रस्तुत करने की अंतिम तारीख (पात्रता मापदंड के प्रमाण हेतु हार्ड प्रति अर्थात सत्यापित प्रतियां तथा ईएमडी हेतु मूल डीडी/बीसी आदि, ई-भुगतान आदि की रसीद) Last date for submission of contractor credentials (hard copies i.e. attested copies of certificates for proof of eligibility criteria and Original DD/BC etc., towards EMD, copy of e-payment receipt etc.	अनुरक्षण प्रबंधक, भारी पानी बोर्ड सुविधाएँ, वडोदरा-391750 गुजरात के कार्यालय में दिनांक **10.09.2026** को 14.00 बजे तक या इसके पूर्व। On or before **10.09.2026** (14.00 Hrs.) in the office of Maintenance Manager, Heavy Water Board Facilities, Vadodara, at Fertilizar Nagar, Vadodara, Pin Code.391750, Gujarat State.
1.11	तकनीकी बोली (भाग-ए) आनलाइन खोलने की तारीख एवं समय Date and time of online opening of Technical Bid (Part A)	अनुरक्षण प्रबंधक, भारी पानी बोर्ड सुविधाएँ, वडोदरा के कार्यालय में **11.09.2026** को 14:30 बजे। **11.09.2026** (14:30 hrs) in the office of Maintenance Manager, Heavy Water Board Facilities, Vadodara.
1.12	योग्य बोलीदाताओं की वित्तीय बोली (पार्ट बी) खोलने की तारीख। Date of opening of financial bids of qualified bidders (Part B)	तिथि बाद में सूचित की जाएगी। Will be notified at a later date.
1.13	दोष दायित्व अवधि Defect liability period	12 (बारह) माह 12 (Twelve) months
1.14	निविदा की वैधता Validity of Tender	निविदा जमा करने की अंतिम तिथि से 120 दिन 120 days from the last date of submission of tenders

2. निविदा में भाग लेने के लिए प्रारंभिक पात्रता मानदंड: निम्नलिखित आवश्यकताएं पूरी करने वाले ठेकेदार ही आवेदन करने के पात्र होंगे। **Initial Eligibility criteria for participation in tendering:** Contractors who fulfill the following requirements shall ONLY be eligible to apply.

2.1 **समान प्रकृति का कार्य के निष्पादन में अनुभव का प्रमाण:** बोलीदाताओं की भारत में एक पंजीकृत फर्म होना चाहिए। संयुक्त उद्यमों और या कन्सॉर्शियम स्वीकार्य नहीं हैं |

Proof of having experience in execution of similar nature of works. Bidders should be a registered firm in India. Joint ventures and or Consortiums are not acceptable.

2.2 **समान कार्यों का अनुभव Experience in similar works:**

इच्छुक बोलीदाता बोली प्रस्तुत करने के लिए पात्र है, बशर्ते उनके पास उपयुक्त प्राधिकारी का निश्चित प्रमाण हो, जो पिछले सात वर्षों में नीचे दिए गए परिमाण के समान कार्य को संतोषपूर्वक पूरा किया हो, जो सक्षम प्राधिकारी की संतुष्टि के लिए होगा। समान कार्य निविदा के प्रस्तुत करने की अंतिम तिथि के पूर्व तक पूरी तरह पूर्ण किए गए हो । संतोषप्रद तरीके से पूरा किया हो : (क्लाइंट द्वारा कार्य के निष्पादन के प्रमाण पर आधारित) Intending bidder is eligible to submit the bid provided he has definite proof from the appropriate authority, which shall be to the satisfaction of the competent authority, of having satisfactorily completed similar works of magnitude specified below in last seven years. The similar works shall be completed in all respects by previous day of last date of submission of tender. Should have satisfactorily completed (based on certification of performance by client of the works):

a) एक ही प्रकृति का कार्य निष्पादन करने का औसत मान ₹ 39,33,760/- से कम नहीं हो। One similar completed work of aggregate value not less than ₹ 39,33,760/- or

b) दो प्रकार के समान कार्य निष्पादन करने में प्रत्येक का मान ₹ 29,50,320/- से कम न हो। Two similar completed works, each value not less than ₹ 29,50,320/- or

c) तीन प्रकार के समान कार्य निष्पादन करने में प्रत्येक का मान ₹ 19,66,880/- से कम न हो । संपन्न कार्य Three similar completed works, each value not less than ₹ 19,66,880/-

समान प्रकृति के कार्य का आशय : "**सिविल मरम्मत/ सिविल निर्माण कार्य**"
Similar work means: "**Civil Maintenance/ Civil Construction Works**"

इस प्रयोजन हेतु कार्य की लागत से तात्पर्य पूरे किए गए कार्य का सकल मूल्य जिसमें सरकार/क्लाइंट द्वारा आपूर्ति की गई सामग्री जो नि:शुल्क प्रदान की गई है, को छोड़कर लागत शामिल है । इसे कार्यकारी अभियंता / परियोजना प्रबंधक या समकक्ष या उससे उच्च श्रेणी के अधिकारी द्वारा प्रमाणित किया जाना चाहिए जिनका पूरा डाक पता, मोबाइल तथा टेलीफोन नंबर दिया जाए ।

For this purpose, cost of work shall mean gross value of the completed work including cost of material supplied by the Government/ Client but excluding those supplied free of cost. This should be certified by an officer not below the rank of Executive Engineer /Project Manager or equivalent with complete postal address, their mobile & telephone numbers.

नोट Note: 1) निष्पादित किए गए कार्यों के मूल्य की गणना निविदाएं प्राप्त होने की अंतिम तिथि से कार्य पूर्ण होने की तिथि तक 7% प्रति वर्ष की साधारण दर से कार्य के वास्तविक मूल्य को बढ़ाकर वर्तमान लागत के स्तर तक लाया जाएगा । The value of executed works shall be brought to the current costing level by enhancing the actual value of work at simple rate of 7% per annum, calculated from date of completion to the last date of receipt of applications for tenders.

2) पात्रता के लिए समान कार्य के मूल्य तक पहुंचने के दौरान समान कार्य की परिभाषा में उल्लेखित कार्यों के अलावा अन्य निष्पादित कार्यों के लिए घटकों के लागत की कटौती की जाएगी। बोलीदाता को इसके समर्थन में समान घटकों की लागत का प्रमाणित सार प्रस्तुत करना होगा । Cost of components of work executed other than those mentioned in definition of similar work shall be deducted while arriving at the value of similar work for eligibility. Bidder shall submit certified abstract of cost of similar components in support of this.

2.3 **टर्नओवर Turnover:**

बोलीदाता के पास पिछले लगातार 3 वित्तीय वर्षों के दौरान का कम से कम ₹ 24,58,600/- का औसत वार्षिक वित्तीय टर्नओवर होना चाहिए । इसकी विधिवत लेखा परीक्षा एक पंजीकृत चार्टर्ड एकाउंटेंट द्वारा की जानी चाहिए और सीए की ओर से प्रमाणपत्र की स्कैन प्रति अपलोड की जानी चाहिए। जिस वर्ष में कोई कारोबार नहीं दिखाया जाता है, उस पर भी औसतन कार्य के लिए विचार किया जाएगा। Bidder should have average annual financial turnover of at least ₹ 24,58,600/- during the immediate preceding 3 consecutive financial years. This should be

duly audited by a registered Charted Accountant and scanned copy of certificate from CA to be uploaded. Year in which no turnover is shown would also be considered for working out the average.

दिनांक 31.03.2025 को समाप्त पिछले 5 वर्षों की अवधि के दौरान दो वर्षों से अधिक (कर की कटौती के बाद) किसी भी प्रकार क्षति नहीं होना चाहिए। They should not have incurred any loss (after deduction of tax) in more than two years during last 5 years period ending with 31.03.2025.

2.4 **शोधन क्षमता Solvency:**

इच्छुक बोलीडीदाता के पास राष्ट्रीयकृत बैंक / अनुसूचित बैंक का ₹ 19,66,880/- की न्यूनतम मूल्य का बैंक सॉलवेसी सर्टिफिकेट अथवा यूडीआईएन के साथ प्रमानणत चाटडर्ड एकाउंटेंट द्वारा जारी निविदा के लिये अनुमानित लागत के न्यूनतम 10%(न्यूनतम 4,91,720/- रुपये) का निवल मूल्य प्रमाण पत्र होना चाहिए| प्रमाण पत्र निविदा खोलने की तारीख से एक वर्ष से अधिक पुराना नहीं हो। प्रमाण पत्र की एक प्रतिलिपि निविदा के साथ अपलोड एवं प्रस्तुत की हो। Intending bidder should have a Bank Solvency Certificate from a Nationalized Bank / Scheduled Bank for a minimum value of ₹ 19,66,880/- **or** Net Worth Certificate of minimum 10% (Min. Rs. 4,91,720/-) of the estimated cost put to tender issued by certified Chartered Accountant with UDIN. The certificate should not be older than one year from the date of opening of tender. A copy of the Certificate should be uploaded and submitted along with the tender.

2.5 बोलीकर्ता के पास Bidder should have

(क) निर्माण संयंत्र और मशीनरी, उपकरण, सहायक उपकरण और अन्य बुनियादी सुविधाओं के निर्धारित समय में काम पूरा करने के लिए।

(ख) आवश्यक तकनीकी स्टाफ।

(ग) संबंधित विभागों द्वारा जारी किए गए वैध प्रमाणपत्र

(घ) निष्पादन प्रमाण पत्र

(ङ) GST पंजीकरण प्रमाण पत्र

(च) पैन (स्थायी खाता संख्या)

(छ) ईपीएफ एव इन्सूरन्स होना चाहिए।

(ज) वार्षिक कारोबार प्रमाणपत्र

(झ) चार्टर्ड एकाउंटेंट द्वारा विधिवत प्रमाणित लाभ और हानि विवरण

(ञ) पिछले 3 साल के इंकम टेक्स रिटर्न और आईटी अधिनियम की धारा 206 एबी के अनुसार वचनबद्धता।

(a) Construction plant & Machinery, equipments, accessories & other infrastructure facilities to complete the work in scheduled time.

(b) Required Technical staff.

(c) Valid certificates issued by concerned departments

(d) Performance Certificates

(e) GST registration certificate

(f) PAN (Permanent Account Number)

(g) EPF & Insurance registration

(h) Annual Turnover Certificate for last three years.

(i) Profit & Loss Statement duly certified by C.A.

(j) Copy of of IT Returns and Undertaking pursuant to section 206 AB of IT act.

2.6 पात्रता के लिए, बोलीदाताओं को नीचे दिया गया एक शपथ पत्र प्रस्तुत करना होगा:

To become eligible, the bidders shall have to furnish an affidavit as under: -

मैं / हम इस बात की पुष्टि करता/करते हैं कि हमने समान कार्य किसी अन्य ठेकेदार के माध्यम से बैक टू बैक आधार पर निष्पादित नहीं किया गया है। इसके अलावा, अगर इस प्रकार का कोई उल्लंघन विभाग के नोटिस में आता है तो हमें परमाणु ऊर्जा विभाग में बोली लगाने के लिए हमेशा के लिए प्रतिबंधित किया जा सकेगा। इसके अलावा, यदि इस तरह का उल्लंघन कार्य प्रारंभ होने की तारीख से पहले विभाग के नोटिस में आता है, तो प्रभारी अभियंता बयाना जमा/निष्पादन गारंटी की पूरी राशि अर्थदंड करने के लिए स्वतंत्र होंगे। (बोली प्रस्तुत करते समय वचन-बंध की स्कैन की गई कॉपी अपलोड की जाए) I/We undertake and confirm that eligible similar works(s) has/have not

been got executed through another contractor on back to back basis. Further that, if such a violation comes to the notice of Department, then I/we shall be debarred for bidding in DAE in future forever. Also, if such a violation comes to the notice of Department before date of start of work, the Engineer-in-Charge shall be free to to forfeit the entire amount of Earnest Money Deposit/ Performance Guarantee.

3. ई-टेंडरिंग: बोलीदाताओं के लिए निर्देश e-Tendering: Instructions for Bidders

3.1 निविदा दस्तावेज वेबसाइट पर उपलब्ध Tender document available on website:

योजनाओं, विनिर्देयों, निष्पादित किए जाने वाले विभिन्न प्रकार की मदों की मात्राओं की अनुसूची सहित निविदा दस्तावेजों तथा ठेके की नियम एवं शर्तों के सेट के अनुपालन के साथ अन्य आवश्यक दस्तावेजों को वेबसाइट https://eprocure.gov.in/eprocure/app अथवा www.hwb.gov.in (केवल एनआईटी) से नि:शुल्क देखा तथा डाउनलोड किया जा सकता है। The tender document consisting of plans, specifications, the schedule of quantities of various types of items to be executed and the set of terms and conditions of the contract to be complied with and other necessary documents can be seen and downloaded from website https://eprocure.gov.in/eprocure/app or www.hwb.gov.in (NIT only) at free of cost.

3.1 ई-पोर्टल e- Portal

क) पंजीकरण और ई-निविदा में भागीदारी के लिए सहायता के लिए संपर्क करें – श्री भूषण बोरसे LL:022-25487480 Mobile: 7276665878 (bhushanborse2411@gmail.com, श्री मयूर जाधव मोबाइल LL:022-25487480 Moble: 9404212555 (mayurj642@gmail.com)

Contact for assistance for registration and participation in e-Tendering: Sh. Bhushan Borse: LL :022-25487480 Mobile: 7276665878 (bhushanborse2411@gmail.com), Sh. Mayur Jadhav : LL: 022-25487480 Moble: 9404212555 (mayurj642@gmail.com)

ख) पंजीकृत ठेकेदार अपेक्षित शुल्क के भुगतान के बाद ही निविदाएं खरीद/डाउनलोड तथा भेज/अपलोड कर सकते हैं। जो ठेकेदार ऊपर उल्लेखित वेब साइट पर पंजीकृत नहीं है, पऊवि के साथ ई-टेंडरिंग हेतु पहले पंजीनय कराना आवश्यक है। Registered contractors can only purchase/download & submit/upload tenders after paying requisite fees. Those contractors not registered on the web site mentioned above, are required to get registered beforehand for e-tendering with DAE.

ग) वेबसाइट https://eprocure.gov.in/eprocure/app पर एक्सेस करने के लिए आवेदकों को यूजर आईडी और पासवर्ड रखना अनिवार्य है। It is mandatory for the applicants to have user **ID** & **password** to get access to the website https://eprocure.gov.in/eprocure/app.

घ) ई-टेंडरिंग में भाग लेने के लिए सभी आवेदकों को किसी भी लाइसेंस प्रमाणन एजेंसी से क्लास -3 डिजिटल हस्ताक्षर प्रमाण पत्र प्राप्त करना अनिवार्य है। It is mandatory for all the applicants to have **class-III digital signature certificate** from any of the licensed Certifying Agency to participate in e-tendering.

ङ) ऐसे आवेदक, जिन्होंने पहले ही भापाबो / परमाणु ऊर्जा विभाग के किसी भी अन्य परियोजना के लिए मेसर्स सेंट्रल पब्लिक प्रोक्योरमेंट पोर्टल से वैध यूजर आईडी और पासवर्ड प्राप्त कर लिया है, उन्हें वर्तमान निविदा में भाग लेने के लिए नए सिरे से यूजर आईडी और पासवर्ड प्राप्त करने की आवश्यकता नहीं है। The applicants, who have already obtained such valid user ID and password from M/s Central Public Procurement Portal, for any other project of HWB/DAE, need not obtain fresh user ID and password for the purpose of participation in the present tender.

3.2 निविदा दस्तावेज दो हिस्सों में तैयार किया गया है।**Tender documents** are prepared **in two parts.**

भाग-ए (तकनीकी वाणिज्यिक बोली) Part 'A' (Techno commercial Bid) consists of

भाग Section I – ई-निविदा आमंत्रण सूचना Notice Inviting e-Tender,

भाग Section II – करार का फार्म, ज्ञापन, मुख्य शासी सुविधाओं (' के लिए अनुसूचियों 'ए' से 'एफ का प्रोफार्मा), निविदा उपक्रम, सामान्य नियम और ठेकेदार के मार्गदर्शन, अनुबंध की शर्तों, अनुबंध, सत्यनिष्ठा समझौते के खण्ड के लिए दिशा-निर्देश। धारा III - विशेष खण्ड, निविदाकर्ताओं को विशेष निर्देश, अतिरिक्त शर्तों Form of Agreement, Memorandum, Salient Governing features (Proforma of Schedules 'A' to 'F'), Tender undertaking,

General Rules and Directions for the guidance of Contractors, Conditions of Contract, Clauses of Contract, Integrity pact. Section III - Special Clauses, Special Instructions to Tenderers, Additional conditions,

भाग Section IV – तकनीकी विनिर्देशन Technical specifications,

भाग Section V – निविदा आरेखण की सूची यदि लागू हो तो List of Tender Drawings if applicable

भाग Section VI - सुरक्षा मैनुअल, श्रमिकों के लिए स्वास्थ्य और स्वच्छता की व्यवस्था के संरक्षण के लिए मॉडल नियम, श्रम नियमों अनुबंध। Safety Manual, Model rules for the protection of health and sanitary arrangements for workers, Contract labour regulations

Section VII - प्रारूप, प्रोफार्मा और परिशिष्ट और अनुबंध। Formats, proforma and appendices and Annexure.

भाग Part 'B' (वित्तीय बोली **Financial bid**) consists of अनुसूची की मात्रा Schedule of Quantities.

3.3 निविदा भागीदारी Tender Participation:

(a) इच्छुक बोलीदाता को "निविदा आमंत्रण सूचना" की नियम एवं शर्तों को सावधानीपूर्व पढ़ना चाहिए। अगर वह स्वयं को पात्र मानता है और आवश्यक दस्तावेजों उनके पास है तो तभी उसे अपनी बोली प्रस्तुत करनी चाहिए। The intending bidder must read the terms and conditions of "NOTICE INVITING TENDER" carefully. **He should only submit his bid if he considers himself eligible and he is in possession of all the documents required.**

(b) निविदा में भाग लेने के लिए, संभावित निविदाकार को वेबसाइट : https://eprocure.gov.in/eprocure/app के होम पेज में अपने यूजर आईडी/पासवर्ड तथा श्रेणी III डिजिटल हस्ताक्षर प्रमाण पत्र के माध्यम से लॉगइन करने के बाद भाग ए के फार्मेट – तकनीकी व्यवसायिक बोली, जिसमें तकनीकी-व्यावसायित शीट, अनुलग्नक –ए, तथा भाग बी – वित्तीय बोली, उसे डाउनलोड करना आवश्यक होगा। To participate in the tender, Prospective Bidders are required to download the formats of Part A – Techno-commercial Bid containing Technical Bid Forms and Part B-Financial Bid containing Schedule of quantities after Login in the Home page of the website https://eprocure.gov.in/eprocure/app with their User ID /Password & Class III Digital Signature Certificate.

3.4 प्रस्ताव प्रस्तुत करना Submission of offer:

(a) एनआईटी में उल्लिखित तारीख और समय से पहले निर्धारित प्रारूप में निविदा ऑनलाइन प्रस्तुत करनी होगी । प्रस्तुत करने का कोई अन्य तरीका स्वीकार्य नहीं होगा । The tender shall be submitted online in the prescribed format before the date and time as mentioned in NIT. No other mode of submission is acceptable.

(b) प्रस्ताव दो भागों में हैं – भाग -1 (तकनीकी-वाणिज्यिक बोली) और भाग - ।। (वित्तीय बोली) संभावित बोलीदाताओं को एमएस एक्सेल और पीडीएफ प्रारूपों की कार्यपुस्तिका को दो भागों की वर्कशीट्स को लोड करना होगा, डाटा को निरपराद रूप से एक्सेल दस्तावेज़ों / पीडीएफ प्रारूपों में भरना और बिना उनका नाम बदले संपादित वर्कबुक को अपलोड करना होगा । Offer consists of two parts Part – I (Techno-commercial Bid) and Part – II (Financial Bid).Prospective Bidders has to down load MS Excel workbook and pdf formats containing worksheets of both parts, invariably fill the Data in the Excel documents/pdf formats and edited workbooks uploaded without renaming them

(c) भरने का तरीका **Mode of filling:**

बोलीकर्ता को निम्नलिखित एसएस एक्सेल / पीडीएफ प्रारूपों में भरना होगा

The Bidder is required to fill the MS Excel work Book / pdf formats containing the following:

I – भाग Part - 'A' तकनीकी बोली फार्म Technical Bid Forms.

II – भाग Part – 'B' वित्तीय बोली Financial Bid.

मूल्य बोली (अनुसूची) Price Bid (Schedule):

(i) ठेकेदार प्रत्येक मद की दर कोट करना सुनिश्चित करना चाहिए।

(ii) बोलीदाता केवल भारतीय रुपए में काम के लिए बोली लगाए।

(iii) बोलीदाता को यह सुनिश्चित करना चाहिए कि अपलोड करने / जमा करने से पहले प्रत्येक मद की मात्रा सहीं तरह से संबंधित सेल में उपयुक्त रूप से भरी हो । इसलिए, यदि बोलीदाता द्वारा किसी भी सेल को रिक्त छोड़ दिया जाता है और कोई दर कोट नहीं की गई हो, तो बोली को अप्रक्रियशील मानते हुए विचार नहीं किया जायेगा।
(iv) संशोधित बोली जमा करते समय, ठेकेदार एक या अधिक मदों की संख्या को एक से अधिक बार संशोधित कर सकता है, लेकिन पिछली बार और बोली प्रस्तुत करने की अधिसूचित तिथि सेपूर्व ।
(v) **ठेकेदार बोली में कोट की गई दर का खुलासा नहीं करेगा और न ही पैरा 3.5 में उल्लिखित दस्तावेजों के साथ कोई भी हार्ड कॉपी संलग्न / प्रस्तुत करेगा।**

(i) Contractor must ensure to quote rate of each item.

(ii) Bidder shall bid for work in Indian Rupees only.

(iii) Bidder should ensure that the rates of all items shall be filled properly in relevant cells opposite to the Quantity of each item before uploading/ submission. Therefore, **if any cell is left blank and no rate is quoted by the bidder, the bid shall be treated as unresponsive and will not be considered.**

(iv) While submitting revised bid, contractor can revise the rate of one or more item(s) any number of times but before last time and date of submission of bid as notified.

(v) **Contractor shall not disclose rates quoted in price Bid nor shall enclose /submit any hard copy along the documents mentioned in Para 3.5.**

(d) भाग । सभी फार्म की सभी वर्कशीट की प्रिंट प्रतियों में, प्रत्यक्ष रूप से हस्ताक्षरित करके उसे स्कैन करके और अनिवार्य दस्तावेजों के साथ अपलोड किया जाएगा । Print copies of all the worksheets of Part I all forms, shall be signed physically, then scanned and uploaded as mandatory documents.

(e) डाटा फार्मेट ए से एफ (निविदा दस्तावेज के भाग VII) को भर कर हस्ताक्षर, स्कैन कर अपलोड की जानी है । Data in Formats Form A to F (Section VII of – Tender Document) are to be filled, signed, scanned and uploaded.

(f) पैरा 3.5 के तहत उल्लिखित दस्तावेजों की स्कैन प्रतियां भी अपलोड की जानी हैं। Scanned copies of documents mentioned under Para 3.5 are also to be uploaded

(g) अनिवार्य दस्तावेज अपलोड करने के लिए लिंक बनाई गई हैं। बोली प्रस्तुत करने से पहले, बोलीदाताओं को निविदा के सामने अनिवार्य लिंक में दस्तावेज अपलोड करना है। अगर इन दस्तावेजों में से किसी के लिए कोई अनिवार्य लिंक उपलब्ध नहीं है, उसे अन्य दस्तावेज के रूप में अपलोड किया जाए । Links are created for uploading mandatory documents. Before submission of bids, bidders have to upload documents against each such mandatory links against subject tender. If no mandatory link is available for any of these documents, same shall be uploaded as other document.

(h) ईएमडी को एकल सीलबंद लिफापे में प्रस्तुत करने होगा उस पर ईएमडी लिखना होगा । Earnest Money Deposit shall be placed in single sealed envelope super scribed as " Earnest Money Deposit "

(i) निविदा सूचना में दिए अनुसार सूचीबद्ध आदेश और कार्य अनुभव प्रमाण-पत्र की प्रतियाँ एवं अन्य दस्तावेजों को बोली प्रस्तुत करने के निर्धारित अवधि में स्कैन करके अपलोड करना होगा और प्रमाणित प्रति को अलग से सीलबंद लिफाफे में रखकर जिस पर **" अन्य दस्तावेज"** लिखा हो के रूप में प्रस्तुत करना होगा। Copies of Enlistment Order and certificate of work experience and other documents as specified in the detailed tender notice shall be scanned and uploaded to the e- Tendering website within the period of bid submission and certified copy of each shall be deposited in a separate envelop marked as "**Other Documents**".

(j) उपरोक्त दोनों लिफाफे को एक अलग से लिफाफे में रखना होगा और उस पर कार्य का नाम, तारीख व समय एवं निविदा खोलने की तारीख लिखी हो और अनुरक्षण प्रबंधक, भारी पानी बोर्ड सुविधाएँ, वडोदरा – 391750 को संबोधित होना चाहिए और यथा अधिसूचित तारीख एवं समय के पहले अनुरक्षण प्रबंधक, भारी पानी बोर्ड सुविधाएं(वडोदरा) के पास स्थित ड्राप बाक्स में डालना होगा। Both the above mentioned envelopes shall be

placed in another envelope with due mention of Name of work, date & time of opening of tenders addressed to Maintenance Manager, Heavy Water Board Facilities, Vadodara– 391750 and shall be dropped in the tender box placed at Maintenance Manager office, Heavy Water Board Facilities (Vadodara) on or before last date and time of submission as notified.

(k) ठेकेदार को 'निविदा वचनबद्ध' अपने मुद्रित लेटरहेड पर हस्ताक्षर करके, स्कैन करके तकनीकी बोली के साथ अपलोड करना होगा। उपरोक्त 'अन्य दस्तावेज़" के साथ मूल दस्तावेज को प्रस्तुत करना होगा। Contractor shall sign the 'Tender Undertaking' printed on their Letter Head, scanned and upload with Technical Bid. Original submitted with "Other Documents" as above.

(l) अपलोड किए गए फार्म में मांगी गई सभी सूचना फार्म में संबद्ध कॉलमें के सामने दी जाए। यदि किसी कारण से सूचना पृथक शीट में दी गई हो तो उसे संबद्ध कॉलम में दर्शाया जाए। यदि कॉलम में कोई सूचना नहीं दी गई हो तो संबंधित कॉलम में 'शून्य' या 'कोई नहीं' की प्रविष्टि की जाए। यदि बोलीदाता के मामले में कोई भी विवरण / पूछताछ लागू नहीं होता है, तो इसे "लागू नहीं" के रूप में दर्शाया जाए। बोलीदाताओं को चेतावनी दी गई है कि आवेदन पत्रों में मांगी गई पूरी सूचना नहीं देने पर या निर्धारित प्रपत्र में कोई स्पष्ट सूचना या कोई परिवर्तन करने या जानबुझकर सूचना को छिपाने के परिणामस्वरूप बोली को सरसरी तौर पर निरस्त किया जा सकता है। All information called for in the uploaded forms should be furnished against the relevant columns in the forms. If for any reason, information is furnished on a separate sheet, this fact should be mentioned against the relevant column. Even if no information is to be provided in a column, a "nil" or "no such case" entry should be made in that column. If any particulars/query is not applicable in case of the bidder, it should be stated as "not applicable". The bidders are cautioned that not giving complete information called for in the application forms or not giving it in clear terms or making any change in the prescribed forms or deliberately suppressing the information may result in the bid being summarily disqualified.

(m) ऑनलाइन निविदा दस्तावेज के प्रस्तुत करने में किसी भी समस्या के मामले में, आवेदक 3.1 में उल्लेखित मोबाइल और ई-मेल पर हेल्प डेस्क से या उक्त वेबसाईट पर हेल्प मैनुअल और दी गई अन्य सूचना की सहायता ले सकता है। In case of any problem with the submission of the online tender document, the applicant may have the assistance of help desk on mobile and e-mail mentioned at 3.1 or uses the help manual and other information given on the said website.

3.5 स्कैन एवं अपलोड किए जाने वाले दस्तावेज

LIST OF DOCUMENTS TO BE SCANNED AND UPLOADED.

(सभी स्कैन और अपलोड दस्तावेजों की प्रमाणित प्रतियां वास्तविक वित्तीय साधनों के साथ प्रस्तुत की जानी चाहिए।)

1) नवीनतम बैंक शोधन क्षमता प्रमाणपत्र अथवा निवल मूल्य प्रमाण पत्र।

2) पिछले 7 साल में पूरे किए पूरा समान कार्य की सूची

3) हाथ में कार्यों की सूची में

4) **वैध प्रमाण पत्र:**

क) प्रत्यायन / पंजीकरण प्रमाण पत्र, यदि कोई हो

ख) कार्य अनुभव / प्रदर्शन प्रमाण पत्र का प्रमाण पत्र

ग) जीएसटी पंजीकरण प्रमाणपत्र

घ) पैन (स्थायी खाता संख्या) पंजीकरण

ङ) लेबर लाइसेंस।

च) ईपीएफ एव इन्सूरन्स

छ) सीए द्वारा प्रमाणित वित्तीय टर्न ओवर एवम लाभ हानि विवरण

ज)पिछले 3 साल के इंकम टेक्स रिटर्न और आईटी अधिनियम की धारा 206 एबी के अनुसार वचनबद्धता।

5) ईएमडी

6) यह वचन देना कि पात्र समान कार्य (कार्यों) को किसी अन्य ठेकेदार के माध्यम से बैक टू बैक आधार पर निष्पादित नहीं किया गया है। तकनीकी बोली के अनुसार निविदा उपक्रम का हस्ताक्षरित पत्र
7) प्री-बिड स्पष्टीकरण किसी भी निविदाएं तकनीकी बोली में संकेत के रूप में की बिक्री के पास होने के बाद विभाग द्वारा जारी किए गए हैं।
8) कोई अन्य दस्तावेज निविदा दस्तावेज के किसी भी हिस्से के रूप में निर्दिष्ट।
नोट: मूल प्रमाणपत्रों की स्कैन की गई कॉपी अपलोड किया जाना है। ईएमडी और अन्य दस्तावेजों को स्कैन और निविदा जमा करने और मूल की अवधि के भीतर निर्दिष्ट के रूप में जमा किया जाना चाहिए आगे के विवरण यदि विभाग द्वारा आवश्यक हो तो निविदाओं/तकनीकी बोली खोलने के दौरान/बाद में प्रस्तुत किया जाएगा।

(Certified Copies of all the scanned and uploaded documents to be submitted along with Physical Financial instruments) Balance sheet/ profit & loss account for the last five years duly certified by CA.

1) Latest **Bank Solvency** Certificate or net worth certificate.
2) List of **Similar Works** completed in last 7 years
3) List of **Works In Hand**
4) **Valid Certificates of:**
   a. Accreditation **/Registration certificate**, if any
   b. Certificates of Work Experience / **Performance Certificates**
   c. **GST** Registration Certificate
   d. **PAN** (Permanent Account Number) Registration
   e. **Labour License.**
   f. **EPF & Insurance** for workers
   g. Annual turnover & profit loss statement certified by CA.
   h. Copy of IT Returns and Undertaking pursuant to section 206 AB of IT act.
5) EMD
6) **Undertaking** that the eligible similar work(s) have not been executed through another Contractor on back-to-back basis. Signed letter of tender undertaking as per Technical Bid.
7) Pre-bid clarifications if any issued by the Department after close of sale of tenders as indicated in the Technical Bid.
8) Any other Document as specified in any part of tender document.

Note: Scanned copy of original certificates to be uploaded. Earnest Money Deposit and other documents shall be scanned and uploaded to the e-tendering website within the period of tender submission. Further details if any required by the department shall be submitted during /after opening of tenders/ technical bid.

3.6 आवेदकों को सलाह दी जाती हे कि निविदा दस्तावेजों के संबंध में समय-समय पर (बोली प्रस्तुत करने की समय सीमा तक) ऊपर दर्शाई गई वेबसाइटों को **किसी भी अद्यतन या शुद्धिपत्र के लिए** देखते रहें। ऐसा न करने पर यदि कोई अद्यतन / शुद्धिपत्र सहित विधिवत बोलियां प्रस्तुत न करने पर उससे संबंधी सभी देनदारियों से आवेदक दोषमुक्त नहीं होगा। प्रस्तुत की गई अपूर्ण बोली को अस्वीकृत किया जा सकता है। Applicants are advised to keep visiting the above mentioned web-sites from time to time (till the deadline for bid submission) for any **updates or corrigendum** in respect of the tender documents, if any. Failure to do so shall not absolve the applicant of his liabilities to submit the bids complete in all respect including updates/corrigendum thereof, if any. An incomplete bid submission may be liable for rejection.

3.7 निविदाकारओं को सलाह दी जाती है कि उनके **प्रस्ताव**/ दस्तावेजों को **नियत तारीख और समय से पहले** अपलोड करें ताकि अंतिम समय में सर्वर पर अपलोड करने में जटिलताओं से बचा जा सके। दस्तावेज प्रस्तुत करने में या सर्वर और तकनीकी समस्याओं सहित किसी भी कारण दस्तावेजों को अपलोड करने में आने वाली किसी भी प्रकार की समस्या या किसी भी देरी के लिए भापाबो / भारी पानी बोर्ड सुविधाएं (वडोदरा) जिम्मेदार नहीं होगा। The tenderers are advised to **submit** their **offer /** upload their documents well **before the due date and time,** to avoid last minute rush on the server or complications in uploading. HWB/Heavy Water Board Facilities,

Vadodara shall not be responsible for any delay in submission of documents or for any type of problem in uploading the documents for any reason including server and technical problems.

3.8 अपूर्ण एवं विलिबिंत निविदाएँ Incomplete and late Tenders:

(क) निविदाकार, पैरा नं 2 एवं 3 में दर्शाए गए अनुसार या टेंडर नोटिस में दर्शाए गए समय एवं तिथि से पहले फीस और पात्रता मानदंड के रूप में मूल प्रमाण पत्र अन्य आवश्यकताओं की प्रतियां प्रस्तुत करने में विफल रहता है तो उनके प्रस्ताव को सरसरी तौर पर निरस्त कर दिया जाएगा और आगे कार्रवाई नहीं की जाएगी।
(ख) मूल रूप में प्रत्यय-पत्र और ईएमडी देर से जमा करने पर विचार नहीं किया जाएगा।
(ग) कोई भी निविदाकार किसी वैध कारण के बिना प्रस्ताव को अपलोड करने के बाद मूल प्रमाणपत्र प्रस्तुत करने में दुबारा विफल रहता है, तो निविदाकार न्यूनतम एक वर्ष की अवधि के लिए भाग लेने से वंचित कर दिया जाएगा।
(घ) देरी या देर से प्राप्त प्रस्तावों को सरसरी तौर पर निरस्त कर दिया जाएगा। डाक विलंब के लिए विभाग जिम्मेदार नहीं होगा।
(a) The offer of tenderer who fails to submit originals of fee and copies of certificates as per the eligibility criterion and other requirements mentioned at Para No 2 and 3 on or before the time and date mentioned in the tender notice will be summarily rejected and will not be processed further.
(b) Delayed /late submission of credentials and Earnest Money Deposit in originals will not be entertained.
(c) If any tenderer repeats to fail in submission of originals after uploading the offer without any valid reason, the tenderer will be debarred from participation for a minimum period of one year.
(d) The Delayed or late offers will be summarily rejected. Department will not be responsible for Postal delays.

3.9 अवैध निविदाएँ Invalid Tenders:

प्रस्तुत की गई बोली अवैध होगी यदि:
(I) बोलीदाता को अयोग्य पाया जाता है।
(II) बोलीदाता सभी दस्तावेजों (अनिवार्य स्कैन किए गए दस्तावेज़ों, तकनीकी वाणिज्यिक बोली (भाग 'ए') और वित्तीय बोली (भाग 'बी'), जीएसटी के लिए पंजीकरण का प्रमाण पत्र, और बोली दस्तावेज में निर्दिष्ट अन्य दस्तावेज निर्धारित अवधि के भीतर अपलोड नहीं करता है।
(III) दस्तावेज़ ऑनलाइन बोली जमा करते समय अपलोड किए गए दस्तावेजों और निविदा खोलने प्राधिकरण के कार्यालय में वास्तविक रूप से हार्ड प्रतियां लिफाफे प्रस्तुत करने में कोई विसंगति पाई जाती है, किसी भी अन्य अधिकार या उपाय पर प्रतिकूल प्रभाव डाले बिना, कथित बयाना जमा के 50% तक का अर्थदंड करने के लिए सरकार स्वतंत्र है। इसके अलावा निविदाकार को इस काम की पुन: निविदा प्रक्रिया में भाग लेने की अनुमति नहीं दी जाएगी।
The bid submitted shall become invalid if:
(i) The bidder is found ineligible.
(ii) The bidder does not upload all the documents (Mandatory scanned documents, Techno-Commercial bid (Part 'A') and financial bid (Part 'B'), certificate of registration for GST and other documents as stipulated in the bid document within the prescribed period.
(iii) Any discrepancy is noticed between the documents as uploaded at the time of submission of bid online and hard copies as submitted in the envelopes physically in the office of tender opening authority, and the Government shall, without prejudice to any other right or remedy, be at liberty to forfeit 50% of the said earnest money as aforesaid. Further the tenderer shall not be allowed to participate in the re-tendering process of the work.

3.10 निविदाएं खोलना Opening of Tenders:

(a) इच्छुक बोलीदाताओं द्वारा प्रस्तुत ऑनलाइन निविदा दस्तावेज केवल उन्हीं बोलीदाताओं के निर्दिष्ट तिथि और समय पर खोले जाएंगे, जिन्होंने ईएमडी जमा की है और स्कैन और अपलोड किए गए अन्य दस्तावेज क्रम में पाए जाते हैं।
Online tender documents submitted by intending bidders shall be opened on the specified date and time only of those bidders, who has submitted Earnest Money Deposit and other documents scanned and uploaded are found in order.
(b) भाग 'ए' खोलने के बाद निविदाकार की वित्तीय और तकनीकी क्षमता, समय और गुणवत्ता चेतना, ठेकेदारों द्वारा चलाए जा रहे कार्य स्थलों व कार्यालयों, कार्यों की प्रकृति, निविदाकारओं की संगठनात्मक संरचना, कार्य पूरा करने हेतु

आवश्यक संसाधन, आवश्यक बाहरी दावों और विवादों पर कंपनी का झुकाव, साइट योजना बनाने की क्षमता आदि और उनके टेक्नो वाणिज्यिक बोली संबंधित दस्तावेजों को कंपनी की प्रवृत्ति बनाने के संबंध में कंपनी का मूल्यांकन किया जाएगा। तदनुसार सक्षम प्राधिकारी द्वारा निविदाकारओं योग्य/अयोग्य घोषित कर दिया जाएगा । After opening of Part "A", Tenderer's Financial and technical capability, Time and quality consciousness, contractors ongoing/completed works, work sites & offices, nature of works executed, organizational structures of tenderers, resources required for execution of the job, tendency of the company with regard to making extraneous claims and disputes, site planning ability, tendency of the company to award the work on back to back/subletting etc. and their Techno commercial Bid related documents will be evaluated. Accordingly, tenderers will be qualified/disqualified by the Competent Authority.

(c) बोलीदाताओं द्वारा किए गए कार्य का निरीक्षण : समान प्रकृति के सभी पात्र कार्य तथा बोलीदाताओं द्वारा प्रस्तुत किए गए कार्य का निरीक्षण समिति द्वारा किया जाएगा जिसमें ग्राहक भी शामिल हो सकते हैं या एनआईटी अनुमोदन प्राधिकारी द्वारा लिए गए निर्णय के अनुसार अन्य किसी प्राधिकरण द्वारा किया जाएगा। यदि निरीक्षण किया जाएगा तो इस निरीक्षण के आधार पर गुणवत्ता के अंक दिए जाएंगे। Inspection of works done by Bidders: All the eligible similar works executed and submitted by the bidders may be got inspected by a committee which may consist client or any other authority as decided by NIT approving authority. The marks for the quality shall be given based on this inspection, if inspection is carried out.

(d) भाग-'ए' खोलने के बाद निविदा में किसी भी प्रकार का संशोधन करने की अनुमति नहीं दी जाएगी। No modification in the tender shall be allowed after opening of Part "A".

(e) एनआईटी में दर्शाई गई योग्यता अर्हता प्राप्त करने के बाद और भाग-1 (तकनीकी बोली) में पात्रता मानदंड के मूल्यांकन के बाद उन बोलीकर्ताओं का भाग-बी (वित्तीय बोली) खोला जाएगा (तारीख अलग से अधिसूचित की जाएगी)। इसलिए बोलीदाताओं को भाग- I (तकनीकी बोली) में अपने दस्तावेजों के साथ अपेक्षित डाटा प्रस्तुत करना आवश्यक हैं। बोली खुलने के बाद ठेकेदार लॉग इन कर सकते हैं और बोली की स्थिति देख सकते हैं। Part-B (Financial Bid) will be opened (Date to be notified separately) only of those bidders who qualify eligibility criterion mentioned in NIT and evaluation of Part-I (Technical Bid). Therefore, bidders are required to submit the requisite data with documents in Part-I (Technical Bid) itself. Contractors can login and see the status of Bids after opening.

4 निविदा जमा करने से पहले सभी एनआईटी मानदंडों को पूरा करते हुए भावी एजेंसियों को स्वयं को संतुष्ट करना होगा। विभाग एनआईटी शर्तों को पूरा न करने वाली और / या प्रतिकूल रिपोर्ट वाली एजेंसियों की निविदा पर विचार न करने का अधिकार सुरक्षित रखता है। यह पाया जाता है कि निविदा उचित तरीके से प्रस्तुत नहीं की गई है, या बेतुका दर दिए गए हैं, तो सरकार यह निविदा की अनदेखी कर सकती है। Prospective agencies shall satisfy themselves of fulfilling all the NIT criteria before submission of tender. Department reserves the right of non consideration of tender of the agencies not fulfilling the NIT stipulations and / or having adverse report. If it is found that the tender is not submitted in the proper manner, or contains absurd rates it will be open for the Government to ignore the tender.

5 बोली लगाने वाले या उसके एजेंट की ओर से नियोक्ता पर प्रभाव डालने या दबाव डालने के प्रयास से उनकी बोली अस्वीकृत होगी। निविदाओं के संबंध में प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से किसी भी प्रकार का प्रचार करना प्रतिबंधित है तथा प्रचार करने वाले वे ठेकेदार, जिन्होंने निविदा प्रस्तुत की है, उनकी निविदाएं निरस्त की जा सकती है । Any effort on the part of the bidder or his agent to exercise influence or to pressurize the employer would result in rejection of his bid. Canvassing of any kind whether directly or indirectly, in connection with tenders is strictly prohibited and the tenders submitted by the contractors who resort to canvassing will be liable to rejection.

6 जिस ठेकेदार के कोई भी रिश्तेदार (ठेके के निष्पादन के लिए जिम्मेदार है) जो सहायक लेखा अधिकारी या अभियंता/वैज्ञानिक अधिकारी या वैज्ञानिक सहायक (दोनों मिलाकर) के पद पर कार्यरत हैं उन ठेकेदारों को निविदा प्रस्तुत करने की अनुमति नहीं दी जाएगी । भारी पानी बोर्ड सुविधाएं,वडोदरा /भापाबो या पऊवि की किसी भी यूनिट में राजपत्रित अधिकारी के नजदीकी संबंधी जो उनके साथ किसी हैसियत से कार्य करता है या बाद में उन्हें काम पर रखा गया हो, के नाम की सूचना देनी होगी। इस शर्त का उल्लंघन करने वाले ठेकेदार को इस विभाग के ठेकेदारों की

अनुमोदित सूची से हटा दिया जाएगा। The contractor shall not be permitted to tender for works in Heavy Water Board Facilities, Vadodara in which his near relative (responsible for award and execution of contracts) is posted as Assistant Accounts Officer or as an officer in any capacity between the grades of Engineer/ Scientific Officer and Scientific Assistant (both inclusive). He shall also intimate the names of persons who are working with him in any capacity or are subsequently employed by him and who are near relatives to any Gazetted officer in Heavy Water Board Facilities, Vadodara/HWB or in DAE. Any breach of this condition by the contractor would render him liable to be removed from the approved list of contractors of this Department.

7 राजपत्रित पद या इंजीनियरिंग या भारत सरकार के एक इंजीनियरिंग विभाग में प्रशासनिक कर्तव्यों में कार्यरत अन्य राजपत्रित अधिकारी का कोई इंजीनियर, सरकारी सेवा से सेवानिवृत्त लेने के बाद एक वर्ष की अवधि के लिए एक ठेकेदार के रूप में काम करने के लिए अनुमति नहीं दी जाएगी । निविदा प्रस्तुत करने से पूर्व भारत सरकार से अनुमति नहीं ली है तो उनके ठेके का रद्द किया जा सकता है । No Engineer of Gazetted rank or other Gazetted officer employed in Engineering or Administrative duties in an Engineering Department of the Government of India is allowed to work as a contractor for a period of one year after his retirement from Government service, without the previous permission of the Government of India in writing. This contract is liable to be cancelled if either the contractor or any of his employees is found any time to be such a person who had not obtained the permission of the Government of India as aforesaid before submission of the tender or engagement in the contractor's service.

8 कार्यों के लिए निविदाओं की ऑनलाइन जमा के समापन की अंतिम तिथि से 120 (एक सौ बीस) दिनों की अवधि के लिए स्वीकृति के लिए टेंडर खुला रहेगा /मान्य रहेगा । कोई निविदाकर्ता उक्त अवधि या स्वीकृति का पत्र जारी, पहले हो, या जो भी करता है इससे पहले कि उसकी निविदा वापस ले लेती है तो नियमों और निविदा की शर्तों जो विभाग को स्वीकार्य नहीं हैं, या किसी भी पूर्व अपेक्षित शुल्क का भुगतान करने से मना कर में किसी भी संशोधन, या अनुस्मारक के साथ किसी भी शर्त शुल्क का भुगतान नहीं करते हैं, या प्रस्तुत नहीं करते अनुस्मारक के साथ किसी भी अपेक्षित दस्तावेज तो सरकार होगी, किसी भी अन्य अधिकार या उपाय पर प्रतिकूल प्रभाव डाले बिना, स्वतंत्रता पर उपरोक्त के रूप में कहा कि बयाना के 50% अर्थदंड करने के लिए किया जाना है। इसके अलावा, निविदाकर्ता काम की फिर से निविदा प्रक्रिया में भाग लेने की अनुमति नहीं दी जाएगी। The tender for the works shall remain open/kept valid for acceptance for a period of 120 (One hundred and twenty) days from the last date of closing of online submission of tenders. If any tenderer withdraws his tender before the said period or issue of letter of acceptance, whichever is earlier, or makes any modifications in the terms and conditions of the tender which are not acceptable to the department, or refuse to pay any pre-requisite fee, or do not pay any prerequisite fee with reminders, or do not submit any requisite document with reminders then the Government shall, without prejudice to any other right or remedy, be at liberty to forfeit 50% of the said earnest money as aforesaid. Further, the tenderer shall not be allowed to participate in the re-tendering process of the work.

9 यदि आवेदक द्वारा दी गई जानकारी एक बाद में मंच पर गलत पाया जाता है, वे निविदा / ऊपर हमेशा के लिए भविष्य में भारी पानी बोर्ड सुविधाएँ, वडोदरा / भापाबो में काम करता लेने से वंचित कर दिया करने के लिए उत्तरदायी होगा। इसके अलावा अगर इस तरह के उल्लंघन काम की शुरुआत से पहले विभाग के ध्यान में आता है, इंजीनियर-इन-चार्ज ईएमडी और निष्पादन गारंटी की पूरी राशि अर्थदंड करने के लिए स्वतंत्र होगा। IF ANY INFORMATION FURNISHED by the applicant is found to be incorrect at a later stage, they shall be liable to be debarred from tendering / taking up works in Heavy Water Board Facilities, Vadodara /HWB in future forever. Also, if such a violation comes to the notice of Department before start of work, the Engineer-in-charge shall be free to forfeit the entire amount of EMD and Performance Guarantee.

10 विभाग के पास यह अधिकार होगा कि (क) ठेके की परिधि और मूल्य में संशोधन (ख) बिना किसी कारण बताए किसी या सभी आवेदन को अस्वीकार करने का अधिकार विभाग सुरक्षित रखता है। The Department reserves the right, without being liable for any damages or obligation to inform the bidder to a) Amend the scope and value of contract. b) Accept/ Reject any or all the applications without assigning any reason thereof.

11 एक या अधिक मदों को जोड़ने अथवा हटाने का अधिकार ।

भापाबो / भारी पानी बोर्ड सुविधाएं (वडोदरा) को कार्य के करार से पहले या बाद में निविदा में एक या एक से अधिक मदें जोड़ने या हटाने का अधिकार होगा। संस्थान की नवीनतम आवश्यकताओं के अनुपालन में, स्थानीय विकास, नियंत्रण निकायों, साइट की स्थिति, मदों के निष्पादन में निश्चित बदलाव करने हेतु अधिपत्र जारी किया जा सकता है।

RIGHT TO OMIT OR ADD ONE OR MORE ITEMS:

The HWB/Heavy Water Board Facilities, Vadodara shall have the right to omit or add one or more items put in the tender either before or after an agreement for the work is entered into. In order to comply with the latest requirements of the Organization, local development, control bodies, site conditions, certain variations in the execution of items may be warranted.

12 सबसे कम या किसी अन्य निविदा स्वीकार करने के लिए, भारत के राष्ट्रपति की ओर से सक्षम प्राधिकारी बाध्य नहीं है, और बिना कारण दर्शाए किसी एक या सभी निविदाओं को अस्वीकार करने का अधिकार अपने पास सुरक्षित रखते हैं। सभी निविदाओं, जिसमें निर्धारित शर्तें पूरी नहीं हो रही है या अधूरी हैं या निविदाकार द्वारा बाद में सशर्त छूट सहित किन्हीं भी सशर्त निविदाओं को निरस्त कर दिया जाएगा। The competent authority on behalf of President of India does not bind himself to accept the lowest or any other tender, and reserves to himself the authority to reject any or all of the tenders received without the assignment of a reason. All tenders in which any of the prescribed conditions are not fulfilled or incomplete or any condition including that of conditional rebate is put forth by the tenderer shall be summarily rejected.

13 भारत के राष्ट्रपति की ओर से सक्षम प्राधिकारी, **समग्र या निविदा के किसी भाग को** स्वीकार करने का अधिकार अपने पास सुरक्षित रखते हैं और निविदाकार कोट की गई दरों पर ही इसका निष्पादन करने के लिए बाध्य होगा। Competent authority on behalf of President of India reserves to himself the right of accepting the **whole or only part of the tender** and the tenderer shall be bound to perform the same at the rates quoted.

14 स्थल का दौरा Site Visit:

(i) निविदाकार को कार्य एवं कार्य की प्रकृति एवं स्थान के बारे में स्वयं परिचित होना होगा और इस संबंध में किसी भी प्रकार के दावे पर विचार नहीं किया जाएगा । The tenderer shall acquaint themselves with the work and working conditions of the site and locality and no claim will be entertained for these issues.

इच्छुक निविदाकार को सलाह दी जाती है कि निविदा प्रस्तुत करने से पूर्व स्थल एवं इसके आसपास की प्रकृति के बारे में जांचे और जमीन और उप-मिट्टी की स्थिति (व्यावहारिक एवं जहां लागू हो) संयंत्र-स्थल पर पहुंचने के साधन से स्वयं संतुष्ट हों। आवास की आवश्यकता और सामान्य रूप से जोखिम, आकस्मिक व्यय और अन्य परिस्थितियां जो उनकी निविदा को प्रभावित कर सकती हैं, की आवश्यक जानकारी प्राप्त करें । Intending Tenders are advised to inspect and examine the site and its surroundings and satisfy themselves before submitting their tenders as to the nature of of the ground and sub-soil (so far as is practicable and applicable), the means of access to the site. The accommodation they may require and in general shall themselves obtain all necessary information as to risks, contingencies and other circumstances which may influence or affect their tender.

(ii) निविदाकार को स्थल के बारे में पूर्ण जानकारी होनी चाहिए चाहे वे निरीक्षण करें या न करें और किसी भी गलतफहमी या अन्यथा के फलस्वरूप कोई अतिरिक्त शुल्क की अनुमति नही दी जाएगी। A tenderer shall be deemed to have full knowledge of the site whether he inspects it or not and no extra charges consequent on any misunderstanding or otherwise shall be allowed.

(iii) संविदा दस्तावेजों में विशेष रूप से प्रदान करने के लिए अनुबंद न किया हो तो, कार्य करने के लिए आवश्यक सभी सामग्री, उपकरण, प्लान्ट्स, पानी, बिजली का उपयोग, श्रमिकों के लिए सुविधाओं और अन्य सभी सेवाओं की व्यवस्था निविदाकार को अपनी लागत पर करनी होगी। The tenderer shall be responsible for arranging and maintaining at their own cost all materials, tools & plants, water, electricity access, facilities for workers and all other services required for executing the work unless otherwise specifically provided for in the contract documents.

(iv) निविदाकारों को निविदा जमा करने से पहले ध्यान से विनिर्देशों और ड्राइंग का अध्ययन करना होगा। ठेकेदारों को निविदा अनुसूचियों में विनिर्दिष्ट किए अनुसार आवश्यक सामग्री की खरीद करनी चाहिए। यदि किसी निविदाओं के बारे में स्थिति और अन्य संबंधित मामलों में अस्पष्टता होने पर, विशेष कार्य अधिकारी, भारी पानी बोर्ड सुविधाएं (वडोदरा) द्वारा लिया गया निर्णय अंतिम और बाध्यकारी होगा । The tenderers shall read the specifications and study

the drawing carefully before submitting the tender. The contractors should procure required materials from the choice as per the specifications mentioned in the tender schedules. In case of ambiguity in regard to conditions and other related matters if any with the Tenders the decision taken by the OSD, Heavy Water Board Facilities, Vadodara shall be final and binding.

15 सन्यंत्र का दौरा Plant Visit:

सुरक्षा कारणों से बोलीकर्ता (या) उनके प्राधिकृत प्रतिनिधि को बिना पूर्वानुमति के संयंत्र में प्रवेश नहीं दिया जाएगा। बोलीकर्ता को (संयंत्र दौरा/पूर्वबोली स्पष्टीकरण / तकनीकी बिड डालने या अन्य कोई दस्तावेज के लिए अनुरक्षण प्रबंधक, भारी पानी बोर्ड सुविधाएँ, वडोदरा से न्यूनतम दो दिन पूर्व अग्रिम रूप से सूचित करना होगा और प्रवेश अनुमति प्राप्त करनी होगी और सांविधिक आवश्यकता के रूप में उन्हें प्रवेश से पूर्व सुरक्षा जांच पूरी करना होगी। अधिक जानकारी के लिए कार्यालयीन घंटों के दौरान कृपया प्रभारी अभियंता (सिविल), भारी पानी बोर्ड सुविधाएँ, वडोदरा 0265-2309246 0265-2309315, Fax: 0265- 2242037 से संपर्क करें।

Due to the security reasons the bidder (or) their authorized representatives cannot be permitted inside the plant without prior permission. Those bidder(s) who want to enter inside the plant premises (For the purpose of site visit/Pre-Bid clarifications/to drop the Technical Bid and other documents) must intimate Maintenance Manager, Heavy Water Board Facilities (B) at least 2 working days in advance (to the date of visit) and obtain entry permission and they should complete the security checkup before entry as a statutory requirement. For further information please contact Engineering In charge (Civil) 0265-2309246 0265-2309315, Fax: 0265- 2242037 during office hours.

16. भारी पानी बोर्ड सुविधाएं, वडोदरा में कार्यों के निष्पादन के लिए लगाए गए श्रमिकों का आवश्यक शुल्क का भुगतान करते हुए **पुलिस सत्यापन प्रमाण पत्र** प्राप्त करना अनिवार्य है। जिन सफल बोलीदाता की निविदा स्वीकृत की गई है उन्हें अपने खर्चे पर अपने इंजीनियर्स, पर्यवेक्षकों सहित सभी कर्मचारियों का पुलीस अधीक्षक, वडोदरा जिला के माध्यम से समय-समय पर गुजरात सरकार द्वारा जारी निर्देशों के अनुसार पुलिस सत्यापन प्रमाणपत्र (पीवीसी) प्राप्त कर प्रस्तुत करना होगा। इस संयंत्र का राष्ट्रीय महत्व को देखते हुए, सफल बोलीकर्ताओं को ठेके की सामान्य शर्तों में दर्शाए गए के अलावा सुरक्षा उपायों को सुनिश्चित करना होगा। संयंत्र/कॉलोनी सुरक्षा कार्मिक तथा सीआईएसएफ द्वारा समय-समय पर दिए गए सभी अनुबंध और अनुदेशों का मानव तथा सामग्री के प्रवेश/निर्गम और कार्य के निष्पादन के दौरान भी सुरक्षा उद्देश्यों हेतु ईमानदारी से पालन करना होगा। इस पहलु हेतु अपेक्षित आवश्यक राशि को ठेकेदार द्वारा ध्यान में लिया जाए और तदनुसार कोट करें।

It is mandatory to obtain **Police verification certificates** in respect of labour engaged for execution of works in Heavy Water Board Facilities, Vadodara by paying requisite fee. The successful Bidder whose tender is accepted will be required to obtain and shall submit Police verification Certificate (PVC) of all the staff including Engineers, supervisors and labourers to be engaged for the work at his own cost, through the office of SP, Vadodara by paying requisite fee at the rates in force from time to time as per the guidelines issued by the state Government of Gujarat. Keeping in view the national importance of this plant, the successful bidder shall ensure security measure besides whatever is mentioned in the General Conditions of contract. All stipulations and instructions given by Plant/Colony Security personnel and CISF from time to time shall be scrupulously followed for entry, exit of men and materials and as also during execution of work for security purpose. The necessary sums required to meet this aspect shall be considered by the contractor and should quote accordingly.

17 इस ठेके से संबंधित जीएसटी सहित सभी कर, उपकर तथा शुल्क ठेकेदार द्वारा देय होगा और इस संबंध में सरकार किसी भी दावे पर विचार नहीं करेगी।

All Taxes, cess and duties including GST in respect of this contract shall be payable by the contractor and Government will not entertain any claim whatsoever in this respect.

निविदा जमा करने से पहले, यह माना जाएगा कि निविदाकर्ता कार्य के स्थल और इलाके के वास्तविक निरीक्षण से स्वयं को संतुष्ट कर चुका है, कार्यों के निष्पादन के दौरान लागू सभी शर्तों को ध्यान में रखा गया है तथा निविदा प्रपत्रों में उद्धृत दरें अभियंता की पूर्ण संतुष्टि तथा कार्यों को पूरा करने के लिए अनुबंध की सामान्य शर्तों के खंड - 37 में प्रावधानों के अनुरूप पर्याप्त और सर्व-समावेशी हैं।

Before submitting the tender, the tenderer will be deemed to have satisfied himself by actual inspection of the site and locality of the works, that all conditions liable to be encountered during the execution of the works are taken into account and that the rates quoted in the tender forms are adequate and all-inclusive to accord with the provisions in Clause – 37 of General Conditions of Contract for the completion of the works to the entire satisfaction of the Engineer.

निविदाकार केंद्रीय माल और सेवा कर अधिनियम-2017 (सीजीएसटी)/एकीकृत माल और सेवा कर अधिनियम, 2017 (आईजीएसटी)/केंद्र शासित प्रदेश माल और सेवा कर अधिनियम, 2017 (यूटीजीएसटी)/संबंधित राज्य के राज्य माल और सेवा कर अधिनियम, 2017 (एसजीएसटी) केंद्र / राज्य सरकार द्वारा अधिसूचित और समय-समय पर संशोधित और लागू कर के विभिन्न प्रावधानों की जांच कर ले। निविदाकार सुनिश्चित करे कि दरों को उद्धृत करते समय इनपुट टैक्स क्रेडिट (आईटीसी) का पूरा लाभ उनके द्वारा प्राप्त किए जाने की संभावना पर विधिवत विचार किया गया है।

The tenderers will examine the various provisions of the Central Goods and Services Tax Act-2017 (CGST)/Integrated Goods and Services Tax Act, 2017 (IGST)/Union territory Goods and Service Tax Act, 2017 (UTGST)/respective State's State Goods and Service Tax Act, 2017 (SGST) also as notified by Central/State Govt. & as amended from time to time and applicable taxes before binding. Tenders will ensure that full benefit of Input Tax Credit (ITC) likely to be availed by them is duly considered while quoting rates.

सफल निविदाकर्ता, सीजीएसटी / आईजीएसटी / यूटीजीएसटी / एसजीएसटी अधिनियम के तहत पंजीकृत होने के लिए उत्तरदायी है, ठेका प्रदान करने के तुरंत बाद सीजीएसटी / आईजीएसटी / यूटीजीएसटी / एसजीएसटी अधिनियम के तहत आवश्यक अन्य विवरण के साथ ही भारी पानी बोर्ड सुविधाएं वडोदरा को सौंपेगा, जिसके बिना कोई भुगतान जारी नहीं किया जाएगा। संबंधित प्राधिकारियों को लागू जीएसटी जमा के लिए ठेकेदार जिम्मेदार होगा। The successful tenderer is liable to be registered under CGST/IGST/UTGST/SGST Act shall submit GSTIN along with other details required under CGST/IGST/UTGST/SGST Act to Heavy Water Board Facilities Vadodara immediately after the award of contract, without which no payment shall be released to the contract. The contractor shall responsible for deposition of applicable GST to the concerned authority.

18 कोट की गई दरों में, मद को पूर्ण रूप से संतोषजनक ढंग से पूरा करने के लिए आवश्यक सभी सामग्री, मानव, उपस्कर/प्लान्ट/मशीनरी और प्रस्ताव देने की अंतिम तिथि पर लागू सभी दर, शुल्क, तथा श्रमिक उपकर, प्रभुत्व, कार्य ठेका कर तथा जीएसटी आदि शामिल हैं। लागू नियमों के अनुसार ठेकेदार के बिल से समय-समय पर लागू जीएसटी भी काटा जाएगा। ईपीएफ तथा ईएसआई का नियोक्ता अंशदान ठेकेदार द्वारा संबंधित प्राधिकरण को देना होगा और इसे जमा कराने का प्रमाण प्रभारी अभियंता को प्रत्येक माह जमा कराना होगा। सत्यापन के बाद नियोक्ता के योगदान को एजेंसी को प्रतिपूर्ति की जाएगी। The Rates quoted shall be inclusive of all material, men, equipment/ plant/machinery required for satisfactory completion of item in all respects and should be inclusive of all taxes, duties and levies like labour cess, seigniorage, works contract tax and GST etc. as applicable as on last date of submission of offer. Also, GST as applicable from time to time will be deducted from the contractors bills as per the applicable laws. Employer's contribution of EPF and ESI should be paid by the contractor to the respective authorities and evidence of having deposited the same shall be submitted by the Contractor to Engineer-in-Charge every month. After due verification employer contribution will be reimbursed to the agency.

19 कोट की गई दरों में अस्पष्टता Ambiguities in rates quoted.

a) यदि ठेकेदार द्वारा शब्दों में तथा आंकड़ों में दी गई दरों के बीच या उनके द्वारा की गई गिनती में मतभेद होता है तो निम्नलिखित प्रक्रिया का पालन किया जाएगा। If there are differences between the rates given by the contractor in words and in figures or in amount worked out by him, the following procedure shall be followed.

b) बोली लगाने वाले केवल आंकड़ों में दर कोट करेंगे। शब्दों में दर, प्रत्येक मद की राशि और सकल स्वत: आएगा। अत: बोलीकर्ता द्वारा आंकड़ों में कोट की गई दर को सही माना जाएगा। The bidder shall quote rates in figures only.

The rates in words, amount of each item and total is generated automatically. Therefore, the rate quoted by the bidder in figures shall be taken as correct.
c) प्रतिशत दर बोली के मामले में, आंकड़े में कोट किए गए प्रतिशत को सही माना जाएगा। In the case of percentage rate bid, the percentage quoted in figures shall be taken as correct.
d) एकमुश्त ठेके में, आंकड़ों में कोट की गई राशि को सही माना जाएगा। In Lump Sum Contracts, the amount quoted in figures shall be taken as correct.

20 जिन ठेकेदार का प्रस्ताव स्वीकार किया गया है उन्हें अपने ठेके की सही पूर्णता के लिए अपेक्षित कार्य-निष्पादन गारंटी प्रस्तुत करनी होगी। निवेदित मूल्य के **5%** की **कार्य-निष्पादन गारंटी** अनुसूचित बैंक द्वारा जारी श्योरिटी बॉन्ड बीमा/डीडी/पे ऑर्डर/बैंकर्स चैक के रूप में **भुगतान एवं लेखा अधिकारी, भारी पानी बोर्ड सुविधाएं (वडोदरा)** के पक्ष में **भारतीय स्टेट बैंक, भारी पानी बोर्ड सुविधाएं, वडोदरा केन्टोनमेंट शाखा** में देय होगी, जिसमें विस्तारित अवधि यदि कोई हो शामिल है। आशय पत्र या विभाग द्वारा जारी आदेश में दर्शाए गए अनुसार अवधि के लिए वैध होगा। अगर ठेकेदार अनुसूची **'एफ'** में दर्शाई अवधि विस्तारित अवधि, यदि कोई हो में, कथित निष्पादन गारंटी जमा करने में विफल रहता है, तो विभाग (भारी पानी बोर्ड सुविधाएं, वडोदरा / भापाबो) को किसी भी अन्य अधिकार या उपाय के प्रति पूर्वाग्रह के बिना ठेकेदार को बिना किसी नोटिस के बकाया राशि को पूरी तरह से और स्वचालित रूप से जब्त करने की स्वतंत्रता है । इसके अलावा यदि सफल निविदाकर्ता, निर्धारित समय के 1/8 वें अवधि के भीतर काम शुरू करने में विफल रहता है, तो भारत के राष्ट्रपति या उनके उत्तराधिकारियों को यह अधिकार है कि वे पूर्वाग्रह के बिना, निष्पादन गारंटी को पूरी तरह से को जब्त करने की स्वतंत्रता है । The tenderer whose offer is accepted is required to furnish Performance guarantee for the due fulfillment of his contract. **Performance Guarantee** shall be **5% of tendered value** in the form of Insurance surety bonds/Demand Draft/Pay Orders/Banker's Cheque of a Scheduled Bank issued in favor of Pay & Accounts Officer, Heavy Water Board Facilities (Vadodara) drawn on SBI, Heavy Water Board Facilities, Baorda cantonment Branch including the extended period if any, valid up to period as mentioned in LOI or Order issued by the Department. In case the contractor fails to deposit the said performance guarantee within the period as indicated in Schedule **'F'**, including the extended period if any, the department (Heavy Water Board Facilities, Vadodara/HWB) shall without prejudice to any other right or remedy, be at liberty to forfeit the said earnest money absolutely and automatically without any notice to the contractor. Further if the successful tenderer, fails to commence work within 1/8th of the stipulated time, the President of India or his successors in office shall without prejudice to any other right or remedy available in law, be at liberty to forfeit the said performance guarantee absolutely.

21 कार्य के निष्पादन के दौरान, प्रतिभूति जमा राशि को **2.5%** की दर से प्रत्येक रनिंग बिल के साथ-साथ अंतिम बिल से वसूला जाएगा जब तक पूरी प्रतिभूति जमा राशि (निविदा मूल्य का **2.5%**) ना वसूली जाये। प्रतिभूति जमा समग्र कार्य पूरा होने की वास्तविक तिथि के बाद **12 (बारह)** माह की त्रुटि दायित्व अवधि, जिसमें ठेकेदार द्वारा अपने खर्चे पर सभी त्रुटियां परिशोधन के संतोषजनक पूर्णता के बाद वापस की जाएगी। During work execution, security deposit will be recovered at the rate of **2.5%** from the running bills as well as final bill till the total SD recovered is 2.5% of tendered value. The security deposit will be released only after the satisfactory completion of defect liability period of **12 (Twelve) month** after the actual date of completion of work as a whole wherein all the defects shall be rectified by the contractor at his own cost.

22 करार Agreement :
• सफल बोलीदाताओं के साथ वेब साइट https://eprocure.gov.in/eprocure/app अपलोड किए गए निर्धारित प्रपत्र में (अन्य दस्तावेज के साथ निविदा दस्तावेज) करार तैयार किया जाएगा।
Agreement shall be drawn with the successful bidders in prescribed Form (Tender document along with other document) uploaded on the web site https://eprocure.gov.in/eprocure/app.
• बोलीदाता कथित निविदा की विभिन्न शर्तें एवं निबंधनों के अनुसार अपनी दर कोट करेंगे जो करार का एक भाग होगा।

Bidders shall quote their rates as per various terms and conditions of the said tender which will form part of the agreement.

• सभी संघटक भागों हेतु निविदाकार को निविदा दस्तावेज पर हस्ताक्षर करना अनिवार्य होगा।

It will be obligatory on the part of the tenderer to sign the tender document for all the component parts.

• ठेकेदार एवं भारी पानी बोर्ड सुविधाएं (वडोदरा) के बीच लिखित करार दोनों पार्टियों के अधिकार का आधार बनेगा तथा ठेका तब तक पूर्ण नहीं माना जाएगा जब तक पहले ठेकेदार द्वारा और बाद में भापाबो/भारी पानी बोर्ड सुविधाएं, वडोदरा के उचित प्राधिकृत अधिकारी द्वारा करार पर हस्ताक्षर न किया जाए।

The written agreement to be entered into between the contractor and the Heavy Water Board Facilities, Vadodara shall be the foundation of the rights of both the parties and contract shall not be deemed to be complete until the agreement has first been signed by the Contractor and then by the proper officer authorized by HWB/Heavy Water Board Facilities, Vadodara to enter into the contract on behalf of the HWB/Heavy Water Board Facilities, Vadodara.

23 प्राधिकृत प्रतिनिधि Authorized Representative:

निविदा की स्वीकृति पर, ठेकेदार के मान्यता प्राप्त प्रतिनिधि (ओं) जो प्रभारी अभियंता से निर्देश लेने के लिए जिम्मेदार हो, के नाम प्रभारी अभियंता को सूचित करना होगा। सफल निविदाकार को ठेकेदार द्वारा नियुक्त तकनीकी सहायक का नाम एवं अर्हता के साथ तकनीकी सहायक का इच्छा पत्र और ठेकेदार का नियुक्ति पत्र करार के समापन के समय प्रस्तुत करना होगा । On acceptance of the tender, the name of the accredited representative(s) of the contractor who would be responsible for taking instructions from the Engineer-In-charge shall be communicated to the Engineer-In-charge. The successful tenderer will have to furnish the name and qualification of the Technical Assistants employed by the contractor together with the willingness letter of the technical assistant and appointment orders of the contractor at the time of the concluding agreement.

24 सफल बोलीदाता को काम दिए जाने के बाद, ठेकेदार को सक्षम प्राधिकारी के अनुमोदन के लिए समय-सीमा और नकदी प्रवाह (कैश फ्लो) का विवरण प्रस्तुत करना होगा, जो करार का भाग बनेगा। After award of work to the successful bidder, the contractor shall submit time schedule & cash flow statement for approval of competent authority which will form a part of agreement.

25 (i) काम के लिए साइट उपलब्ध है। The site for the work is available.

(ii) कार्य प्रदान करने के बाद ठेकेदार द्वारा प्रस्तुत पूर्णता के अनुमोदित कार्यक्रम के अनुसार उसकी आवश्यकता के अनुसार चरणबद्ध तरीके से वास्तु और संरचनात्मक ड्रॉइंग उपलब्ध कराए जाएंगे। The architectural and structural drawings shall be made available in phased manner, as per the requirement of the same as per approved program of completion submitted by the contractor after award of work.

26 ब्याज Interest:

लेखा के अंतिम समायोजन पर मिलने वाले बकाया पर ठेकेदार कोई ब्याज का दावा करने के हकदार नहीं होगा The contractor will not be entitled to claim any interest on arrears which he may be getting on the final settlement of accounts.

27 स्पष्टीकरण और शुद्धिपत्र Clarifications and Corrigendums:

विभाग द्वारा वेबसाइट https://eprocure.gov.in/eprocure/app में एमएस वर्ड, एमएस एक्सेल, पीडीएफ, दस्तावेज में अपलोड किए गए स्पष्टीकरण, शुद्धि-पत्र को निविदाकार द्वारा संपादित या सुधार नहीं किया जाना चाहिए और उनके द्वारा अपलोड नहीं किया जाना चाहिए । यह दस्तावेज भी निविदा दस्तावेज का हिस्सा होंगे। The clarifications, corrigendum's uploaded by the department in MS Word, MS excel, PDF, documents in website https://eprocure.gov.in/eprocure/app which should not be edited or corrected by bidders and not uploaded by them. These documents shall also be part of tender document.

28 निविदाकार द्वारा निविदा की प्रस्तुति का अर्थ होता है कि उन्होंने यह सूचना तथा सभी अन्य ठेका दस्तावेज पढ़े हैं और किए जाने वाले कार्य की परिधि और विनिर्देश तथा सरकार द्वारा जारी भंडारों, टूल्स एवं प्लांट, आदि की स्थिति

और दरों से तथा कार्य के निष्पादन के अन्य घटकों से वह अवगत है। **Submission of a tender by a tenderer implies that he has read this notice and all other contract documents** and has made himself aware of the scope and specifications of the work to be done and of conditions and rates at which stores, tools and plant, etc., will be issued to him by the government and local conditions and other factors having a bearing on the execution of the work.

29 यह निविदा आमंत्रण सूचना ठेका दस्तावेज का भाग बनेगा। स्वीकारकर्ता प्राधिकारी द्वारा उनकी निविदा के स्वीकार पर सफल निविदाकार/ठेकेदार को कार्य प्रारंभ की निधारित तिथि से 15 दिन में, निविदा आमंत्रण सूचना सहित सामान्य नियम और निर्देशों सहित ठेके की शर्तें, ठेके की सामान्य शर्तों के मानक फार्म, ठेके के खंड, अतिरिक्त शर्तें, विनिर्देश और ड्रॉइंग (यदि कोई), शिड्यूल का प्रोफार्मा, संरक्षा कोड, मोडल नियम, ठेकेदार श्रमिक विनियम, रजिस्टरों के प्रोफार्मा, निविदाकारों के विशेष अनुदेश, फार्म्स, सूचना एवं बोलीकर्ताओं हेतु अनुदेश, स्पष्टीकरण तथा वेबसाइट https://eprocure.gov.in/eprocure/app पर पोस्ट किए सभी दस्तावेज और निविदा आमंत्रण के समय अपलोड एनआईटी में दर्शाए गए अन्य दस्तावेज, बोली प्रस्तुत करते समय ऑनलाइन कोट की गई दरें और उसका स्वीकार तथा अपलोड/प्रस्तुत किए सभी दस्तावेज के साथ अन्य पत्राचार और इस निविदा से संबंधित लागू अन्य संगत दस्तावेज पर हस्ताक्षर करने होंगे। This Notice Inviting Tender shall form a part of the contract document. The successful tenderer/contractor, on acceptance of his tender by the Accepting Authority, shall, within 15 days from the stipulated date of start of the work, sign the contract consisting of Notice inviting tender, Conditions of contract including General rules and directions, Standard form of General conditions of contract, clauses of contract, special clauses, additional conditions, specifications and drawings (if any), Performa of schedules, safety code, Model rules, contractors labour regulations, Performa of registers, special instructions to tenderers, forms, information and instructions for bidders, clarifications, corrigendums and all the documents posted on the website https://eprocure.gov.in/eprocure/app and other documents as mentioned in the NIT as uploaded at the time of invitation of tender, and the rates quoted online at the time of submission of bid and acceptance thereof and other documents uploaded/ submitted and acceptance thereof together with any correspondence leading there to and all relevant documents related to this tender as applicable.

30 आयकर और जीएसटी का टीडीएस पूर्व निर्धारित दर पर, चल रहे बिलों से काट लिया जाएगा। Income tax & TDS of GST shall be deducted from the running bills at the prescribed rate.

21/8/25

नितेश मेहता Nitesh Mehta
विशेष कार्य अधिकारी Officer On Special Duty
भारी पानी बोर्ड सुविधाएँ, वडोदरा Heavy Water Board Facilities, Vadodara,
भारत के राष्ट्रपति के लिए और उनकी ओर से For and on behalf of The President of India.